

Друга година
6 број
Anul 2, Numărul 6

25 Јуни 2008
25 Iunie 2008



MACEDONEANUL DE VĂILEȘTI МАКЕДОНЕЦОТ ОД БАИЛЕШТ

Asociația Macedonenilor din România
Друштвото на Македонците од Романија



ПРАТЕНИК **ЛИАНА ДУМИТРЕСКУ**
ЗАЕДНО СО АНСАМБЛОТ
ЗА НАРОДНИ ОРА СОНЦЕ
НА ЕМИСИЈАТА НА КАТАЛИН МАРУЦА
“HAPPY HOUR”

DEPUTATA **LIANA DUMITRESCU**
ÎMPREUNĂ CU ANSAMBLUL DE
DANSURI SONȚE LA EMISIUNEA
LUI CĂTĂLIN MĂRUȚĂ
“HAPPY HOUR”

МАЈКА ЗА ПРИМЕР, ПРИМЕР ЗА СЕКОЈ ДЕН

Убавите денови поминаа. „Убави денови доаѓаат ... и пристигнаа!“ За денот на мајката ќе се организира манифестација за да се прослави мајката ... таа која со радост во душата не донесе на свет и не порасна со гордост. Голема радост ме обзема кога дознав дека ќе присуствуваат многу мајки, кои ќе ги славиме. По едно не многу долго патување, пристигнавме во Качулата прекрасно одморалиште. Откако се сместивме и појадувавме, ја одржавме генералната проба како и секогаш за се да биде најдобро, а пак групата од Урзикуца подготви еден специјален момент во кој рецитираа поезии на македонски јазик. Поезии на пишани од госпоѓа Константина Думитреску.

Вториот ден се беше подготвено за ништо да не недостасува на прославата на Мајката, но како што госпоѓа Џина се грижи за се да биде во ред, го прославивме роденденот на сите кои се родени во месец Март. Таа вечер беше прекрасна. Откако групата од Урзикуца се претстави со поезии следуваше настапот на ансамблот за македонски ора „Сонце“, а по нив следуваше парада на македонски народни носии, од повеќе зони. Следуваше претставувањето на народните носии од страна на девојчињата помеѓу кои се броев и јас. На крајот на вечерта следуваа моменти за забава и игра а се чувствувавме прекрасно. Нешто незаборавно.

Се надевам и наредниот пат да биде подобро се што е најзначајно е тоа да нашите мајки почувствуваат дека ги сакаме и почитуваме со цело наше срце македонско.

Секу Беатрис

UN EXEMPLU DE MAMĂ, UN EXEMPLU DE ZI

Zilele frumoase au trecut ... zile frumoase vor veni ... și chiar au venit! Am aflat că de ziua mamei vom face manifestație la munte pentru a o sărbători pe EA , pe cea care, cu bucurie în suflet, ne-a adus pe lume și ne-a crescut cu mândrie. A fost mare bucuria când am aflat că vor veni multe mămici, pe care urma să le cinștim. După un drum, nu tocmai lung, am ajuns la Căciulata, o stațiune superbă. După ce ne-am cazat și am mâncat, am început să facem repetiție la dansuri, ca de fiecare dată, pentru a ne ieși foarte bine, iar cei de la Urzicuța au pregătit un moment foarte deosebit în care au recitat poezii în limba macedoneană. Acele poezii erau compuse de doamna Constantina Dumitrescu.

A doua zi, am pregătit totul pentru a nu lipsi nimic de la aniversarea Mamei, dar cum doamna Constantina se gândește la toate, am aniversat și ziua de naștere a celor care sunt născuți în luna martie. Acea seară a fost cu totul și cu totul deosebită. După ce cei de la Urzicuța și-au prezentat numărul cu poezii, au dansat cei de la ansamblul de dansuri macedonene „Sonțe”, după care a urmat o paradă de costume macedonene, din mai multe zone. A continuat cu prezentarea costumelor de către fetele ce le purtau printre care mă numărăm și eu. În încheierea seriei a urmat un moment de distracție și de dans unde ne-am simțit minunat. A fost ceva de neuitat.

Sper ca și data viitoare să fie la fel sau poate mai frumos, dar tot ce contează este ca mamicile noastre să fi simțit cât de mult le iubim și le stimăm, cu toată inima noastră de mici macedoneni.

Secu Beatrice



ПРОМОЦИЈА

Творејќи со многу љубов и талент, кога се приближуваше роденденот на госпоѓа Константина Думитреску доби еден доброзаслужен подарок и по нејзина мера. Нејзината ќерка, пратеник Лиана Думитреску, без да дознае ништо авторката ги собра сите нејзини поезии во една книга насловена „Животот во годишни времиња“. Полна возбуда со солзи радосници го прими подарокот.

На промоцијата на книгата, настан значаен за членовите на нашата заедница, учествував и јас заедно со уште три другарки од ансамлот Сонце. Облечени и дотерани во македонски национални носии ги водевме сите поканети кон салата каде што се одржуваше промоцијата, а потоа и ние присуствувавме на самиот настан.



Многу значајни личности беа присутни на оваа манифестација, а секако и амбасадорот на Република Македонија во Букурешт, кој беше еден од најзначајните гости на оваа промоција.

Стаминеску Сорина

LANSARE

Deoarece compune cu multă dragoste și talent, în apropierea zilei de naștere doamna Constantina Dumitrescu a primit un cadou binemeritat și pe măsura dumneaei. Fiica acesteia, deputat Liana Dumitrescu, i-a luat cu grijă și fără ca aceasta să afle poeziile și le-a adunat într-un volum intitulat „Viața în anotimpuri”. Foarte emoționată, a răspuns cu

lacrimi de fericire la primirea cadoului.

La lansarea cărții, un eveniment important pentru membrii etniei noastre, am participat și eu cu încă trei colege din ansamblul Sonțe. Îmbrăcate și aranjate în frumoasele costume tradiționale macedonene am condus fiecare invitat spre sala unde avea loc lansarea, după

care am asistat și noi la eveniment.

Multă lume importantă a fost prezentă, inclusiv ambasadorul Macedoniei în România, care a fost unul din invitații de seamă la lansare.

Staminescu Sorina

ПРОМОЦИЈА НА КНИГА

Имав можност да учествувам на промоцијата на првата книга на госпоѓа Џина Думитреску, еден од најуспешните настани. Учествуваа многу значајни личности, многу од нив амбасадори. Книгата е насловена „Животот во годишни времиња“ составена само од поезии. Оваа промоција беше едно од големите достигнувања на госпоѓа Константина Думитреску мотив плус за прослава. Таа ќе продолжи да пишува поезии и со сигурност наредната книга според се ќе биде посебна. Беше прекрасно и би сакал повторно да имам дел од слично искуство затоа што многу ми се допадна. Заедно со мене беа и Џеорџиана и Сорина кои исто така им се допадна и беа воспевани што и тие имаа можност како и јас да се дел од едно такво збиднување.

Беше прекрасно и многу посакувам да учествувам и на следните промоции на госпоѓа Константина Думитреску.

Секу Беатрис

Среќен настан

Ќе ви раскажам со голема гордост за настапот во живо на Д.М.Р, во кој ансамблот СОНЦЕ, заедно со госпоѓицата пратеник Лиана Думитреску можеа да бидат видени низ целата земја директно на телевизија, на една од најгледаните емисии и тоа Happy Hour, презентирани од Маруца на ПРО ТВ телевизија.

Емисијата беше директно пренесувана од студијата Медиа ПРО од градот Буфтеа. На 23 мај ние бевме присутни таму.

Емоциите беа присутни кај сите членови на ансамблот, причина за тоа беше настапот во живо.

Истиот ден беа присутни уште и други ѕвезди, како девојките од формацијата Cheeky Girls, но и големата ѕвезда на народната музика Сандра Ладош.

На почетокот нме претстави госпоѓица пратеник Лиана Думитреску, која што ги кажа и основните карактеристики на

LANSARE DE CARTE

Am asistat la prima lansare de carte a doamnei Gina Dumitrescu, care a fost una dintre cele mai reușite festivități. Au asistat mulți oameni importanți, mulți dintre ei ambasadori. Cartea s-a numit „Viața în anotimpuri” și cuprinde numai poezii. Această lansare de carte a fost una dintre marile reușite ale doamnei Constantina Dumitrescu, de aceea a fost mare veselie și sărbătoare. Dumneaei va continua să scrie poezii și cred că următoarea lansare de carte va fi cu totul și cu totul deosebită. A fost minunat și aș vrea să mai repet această experiență pentru că mi-a plăcut foarte mult. Alături de mine au mai fost Sorina și Georgiana, cărora le-a plăcut nespuse de mult și au fost la fel de încântate să participe la lansarea de carte ca și mine.

A fost nemaipomenit și mi-aș dori nespuse de mult să mai asist și la următoarele lansări ale doamnei Constantina Dumitrescu.

Secu Beatrice

UN SPECTACOL HAPPY

Am să vă povestesc cu mare mândrie, o reprezentare live a A.M.R.-ului, în care ansamblul SONȚE, împreună cu domnișoara deputat Liana Dumitrescu, au putut fi văzuți de întreaga țară, în direct, într-o emisiune cu mare audiență și anume Happy Hour, prezentată de Cătălin Măruță pe postul de televiziune PRO TV.

Emisiunea a fost transmisă din studiourile Media PRO din orașul Buftea. Pe data de 23 mai am fost prezenți în acea locație.

Emoțiile au fost prezente la toți membrii ansamblului, din pricina emisiunii live.

În acea zi au mai fost prezente și alte vedete, precum fetele din formația Cheeky Girls, dar și faimoasa cântăreață de muzică ușoară Sanda Ladoși.

În introducere am fost prezentați de domnișoara deputat Liana Dumitrescu, care a și dezvăluit principalele caracteristici ale A.M.R.-ului, după care a urmat dansul POTÂRCIANO.

Д.М.Р, апотоа се преставивме со орото ПОТРЧАНО.

По една одлична изведба, таа вечер отидовме во еден прекрасен ресторант каде што вечеравме.

Наредниот ден, поточно на 24 мај, пристигнавме во нашите домови и бевме пресретнати како вистински ѕвезди, од страна на нашите фамилии и од сите околу нас, на наше вчудовидување.

Беше тоа едно прекрасно искуство и ви препорачувам да не гледате во нашето наредно појавување.

Останете близу !

Партение Богдан

După o reprezentare excelentă, în acea



seară am continuat dansul împreună cu alți membri ai asociației.

În următoarea zi, mai exact pe data de 24 mai, am ajuns la casele noastre și am fost întâmpinați ca niște adevărate vedete, de familie și de toată lumea înconjurătoare, spre uimirea noastră.

A fost o experiență plăcută și vă rog pe toți ceilalți să urmăriți cu drag următoarea reprezentare live.

Rămâneți aproape!

Partenie Bogdan



ОСТВАРЕН СОН VIS REALIZAT

Koj веруваше дека еден ден ќе настапам директно на ПРО ТВ ? Уште од мала сонував да настапам на телевизија. Беше тоа мојата најголема желба.

Се чинеше дека е тоа еден сон кој тешко ќе се оствари, но еве благодарение на Друштвото на Македонците од Романија и на госпоѓа Константина Думитреску ми се оствари мојот сон.

По еден не толку добар ден примив еден телефонски повик преку кој ми соопштија дека за неколку дена треба да заминам во Букурешт затоа што треба да одржиме мала претстава на ПРО ТВ. Не ми се веруваше ... веднаш ми се развесели денот, беше нешто ... нешто неописливо.

Само што заминавме од Баилешт срцето веќе почна да ми бие од возбуда ...

Cine credea că o să ajung să mă văd la PRO TV? De mică visam să ajung să mă văd la televizor. A fost cea mai mare dorință a mea !

Deși părea un vis de nerealizat, iată că datorită Asociației Macedonenilor din România și a doamnei Constantina Dumitrescu am ajuns să-mi văd visul cu ochii.

Într-o zi cam posomorâtă am primit un telefon prin care eram anunțată că în câteva zile aveam să plecăm la București deoarece aveam să susținem un mic spectacol la PRO TV. Parcă nu-mi venea să cred... ziua mi s-a înveselit instantaneu, era ceva...ceva de nedescris.

Cum am plecat din Băilești inima a început să-mi bată cu putere...a doua zi mergeam la PRO TV... la Măruță...dar m-am

следниот ден требаше да гостуваме на ПРО ТВ ... кај Маруца ...но се смирил брзо, затоа што и тие се луѓе исто како нас.

Сепак треба да признаам дека имав емоции ... настапувавме директно на телевизија ... сите кои ме познаваа ме гледаа, но и цела Романија ... бев горда на себе ... на своето потекло ... на мојот народ македонски... Бев горда затоа што бевме придружувани од една особена личност од госпоѓица Лиана Думитреску, претставник на македонците во Парламентот на Романија.

Моите другари од ансамблот СОНЦЕ имале настапувано и на други телевизии, но за мене ова беше премиера.

Сум рекла, ќе кажам и ќе кажувам секогаш дека сум горда македонка ... горда на својот народ ... на Македонија ... и горда на себе.

Стаминеску Сорина

liniștit repede, pentru că până la urmă și ei sunt tot oameni ca și noi.

Trebuie să recunosc că am mai avut totuși emoții ... eram la televizor în direct ... toți cunoscuții se uitau, dar și o Românie întreagă... eram mândră de mine... de originea mea ... de neamul meu ... de macedoneni ... Eram mândră că eram însoțită de o persoană cu totul și cu totul deosebită, de domnișoara Liana Dumitrescu, reprezentanta macedonenilor în Parlamentul României.

Colegii mei din ansamblul SONȚE au mai fost și la alte televiziuni, însă pentru mine a fost o premieră.

Am spus, spun și voi spune mereu că sunt o macedoneancă mândră ... mândră de neamul meu ... de Macedonia ... și mândră de mine.

Staminescu Sorina

НЕЗАБОРАВЕН ДЕН

Четврточен незаборавен ден, 12:30 часот требаше да тргнеме кон Крајова а од таму да замине со воз кон Букурешт.

Тукушто пристигнати во Букурешт се

O ZI DE NEUITAT

Era o zi însoțită de joi, la ora 12:30 trebuia să plecăm spre Craiova , după care ne-am urcat în trenul spre București.

Când am ajuns la sediul din București,



Остварен сон ; Незаборавно - Vis realizat ; De neuitat

одморивме од долгиот и напорен пат, а веднаш по краткиот одмор ја започнавме генералната проба пред да се одлучиме со кое оро ќе се преставиме на телевизиската емисија веќе наредниот ден.

Да бидам искрен имав големи емоции пред да влеземе на сцената, но само што пристигнавме таму забравив на емоциите и се обидов да ја завршам мојата работа колку подобро да играм и да останам со насмев на лицето цело време, и успеав.

За мене беше еден незаборавен ден, затошто за прв пат бев дел од една емисија која оди во живо директно на телевизиски канал, бев многу среќен кога ми засвонија другарите и родителите да ми честитаат и да ми кажат дека се горди со мене.

Би сакал да имаме уште многу слични прилики за да покажеме пред светот дека сме вистински борци !

Гаина Габриел

deoarece eram foarte obosiți de pe drum, care a fost foarte lung, ne-am odihnit puțin după care am făcut câteva repetiții pentru a hotărâ ce dans vom prezenta la emisiunea lui Măruță care era a doua zi.

Trebuie să recunosc că am avut foarte multe emoții înainte să intrăm pe scenă, dar când am ajuns acolo am uitat de emoții și am încercat să dansez cât mai bine și să zâmbesc cât mai mult și am reușit.

Pentru mine a fost o zi de neuitat, deoarece am fost pentru prima dată la o emisiune în direct (Happy Hour) și am fost foarte fericit când m-au sunat colegii și părinții să mă felicite și să îmi spună că sunt mândrii de mine.

Aș vrea să mai avem astfel de ocazii pentru a arăta lumii că noi macedonenii suntem niște luptători!

Găină Gabriel

НЕЗАБОРАВНО ИСКУСТВО

Настан кој ни донесе едно незаборавно искуство беше и гостувањето на ТВ, директно на еден од најгледаните ТВ канали, ПРО ТВ, и за ова треба да и заблагодариме на госпоѓа пратеник Лиана Думитреску.

Беше тоа настан на кој сепак поминавме лесно и со насмев на усните заборавајќи ги секојдневните проблеми кои не притискаат, но ние секогаш сме со мисла дека сме македонци и дека Сонцето кое сјае низ облачињата, покажувајќи си ги



O EXPERIENȚĂ DE NEUITAT

O altă experiență prin care am trecut a fost prima apariție la TV, în direct, pe unul dintre cele mai vizionate posturi, PRO TV, și

asta numai datorită doamnei deputat Liana Dumitrescu a cărei bunătate este de nedescris. A fost o experiență prin care am trecut cu BRIO și cu zâmbetul pe buze, uitând de toate necazurile și durerile

care ne apasă, dar noi, tot timpul ne-am amintit că suntem macedoneni și că soarele care sclipește printre pufoșii nori, arătându-și

своите зраци, кои навлегуваат во нашите души, не преставува. Оваа емисија всушност ми помогна да пораснам малку и да ги гледам на се со оптимизам и верба.

Беше прекрасно: викенд поминат така како што само ние македонците знаеме, еден успешен настап на телевизија и не во последен ред радоста, гордоста и желбата со која го правиме сево ова.

Едно слично искуство ноже да сретнеш но неможеш да го доживееш со истиот интензитет со кој го правиш тоа на почетокот. Со неколку збора : „искуство за незаборав“.

Секу Беатрис

Друштвото на Македонците од Романија ги убедува нејзините членови, македонци од Баилешт дека ќе ги подржува во откривањето на нови таленти и во чување на македонската култура и традиција во оваа област.

razele care pătrund în sufletul nostru, ne reprezintă. Această emisiune practic m-a ajutat puțin să mă maturizez și să privesc lucrurile cu optimism și încredere.

A fost foarte frumos: un weekend petrecut așa cum numai noi, macedonenii, știm, o apariție la emisiune foarte reușită și nu în ultimul rând bucuria, mândria și veselia cu care facem toate aceste lucruri extraordinare.

O astfel de experiență o mai poți întâlni, dar nu o mai poți trăi cu aceeași intensitate cu care o faci la început. În câteva cuvinte: „o experiență de neuitat”.

Secu Beatrice

Asociația Macedonenilor din România îi asigură pe membrii comunității macedonene din Băilești de tot sprijinul său în vederea descoperirii noilor talente și menținerea tradițiilor și culturii macedonene în această zonă

ИЗБОРИ ВО БАИЛЕШТ ALEGERI LA BĂILEȘTI

Филијалата на Друштвото на Македонците од Романија Баилешт имаше доставено кандидатска листа за советничко место во Локалниот Совет во Баилешт со повод локалните избори од јуни 2008.

Како и во 2004 год, ДМР ги поддржа сите свои филијали кои имаа свои кандидати на локалните избори во оваа изборна година. ДМР ги поддржа етничките македонци од филијалите каде што сакаа да се кандидираат, но изборната кампања не можеше да биде водена отколку само од кандидатите на изборните листи. Било како раководството на ДМР не ке можеше физички да води

Filiala din Băilești a Asociației Macedonenilor din România a avut o listă de candidați pentru poziția de consilier local la Consiliul Municipiului Băilești cu ocazia alegerilor locale din iunie 2008.

Așa cum în anul 2004, an electoral, A.M.R. a sprijinit toate filialele care au avut candidați la alegerile locale, la fel a procedat și în acest an electoral. Asociația Macedonenilor din România a sprijinit toate filialele unde etnicii macedoneni au dorit să candideze, dar campania electorală nu putea fi făcută decât de candidații de pe listele electorale. Oricum conducerea A.M.R. ar fi fost în imposibilitate fizică să facă campanie în toate zonele în care aveau candidați.

AI HOTĂRÂT! VOTEZI

PENTRU CONSILIUL MUNICIPIULUI BĂILEȘTI
POZIȚIA 8 PAGINA 3 PE BULETINUL DE VOT

CÂȘLARU
CONSTANTIN



ASOCIAȚIA MACEDONENILOR
DIN ROMÂNIA
SECU AMALIA MIRUNA
MITRAN ELENA

MITRAN CRISTIAN MARIAN

www.asociatia-macedonenilor.ro

кампања секаде каде што имаа кандидати.

Успехот на кандидатите на локалните листи би ги израдувал етничките македонци од цела Романија, но сепак базата останува во кандидатите кои се наоѓаат на листите, затоа што се познати како македонци и од останатите жители.

Не е радосно кога ќе се загуби, но упорноста и работата носат резултати и се надеваме на наредните кандидирања за градоначалници и советници да имаме само успеси.

Ние македонците, сме храбри луѓе, вредни, не ја сакаме лагата и нечовечноста и ова ни дава храброст да се бориме за една блескава иднина на македонците. Бездруго остварувањата на Друштвото на Македонците од Романија кои зависеа од неговото раководство донесоа само успеси на македонците низ целата земја. Сите овие успеси можат да се видат и во локалниот и националниот печат.

Раководството на Друштвото на Македонците од Романија им благодариме на етничките македонци и на симпатизерите од сите зони каде што имаше кандидатски листи на ДМР и кои го добија вашиот глас.

Константина Думитреску

Succesul candidaților de pe listele locale ar fi bucurat etnicii macedoneni din întreaga Românie, dar totuși baza rămâne în candidații care se află pe liste, deoarece sunt cunoscuți de macedoneni și de către restul locuitorilor din zonele unde au candidat.

Nu este o bucurie când se pierde, dar perseverența și munca aduce realizări și să sperăm că la următoarele candidaturi pentru poziția de primari și consilieri locali vom avea numai succese.

Noi, macedonenii, suntem oameni dârzi, harnici, nu iubim lașitatea și nici minciuna și asta ne dă curaj să luptăm pentru un viitor strălucit al etniei macedonene. De altfel realizările Asociației Macedonenilor din România care au depins de conducerea A.M.R. au adus numai succese etniei macedonene din întreaga țară. Toate aceste succese sunt reflectate chiar în presa locală și națională.

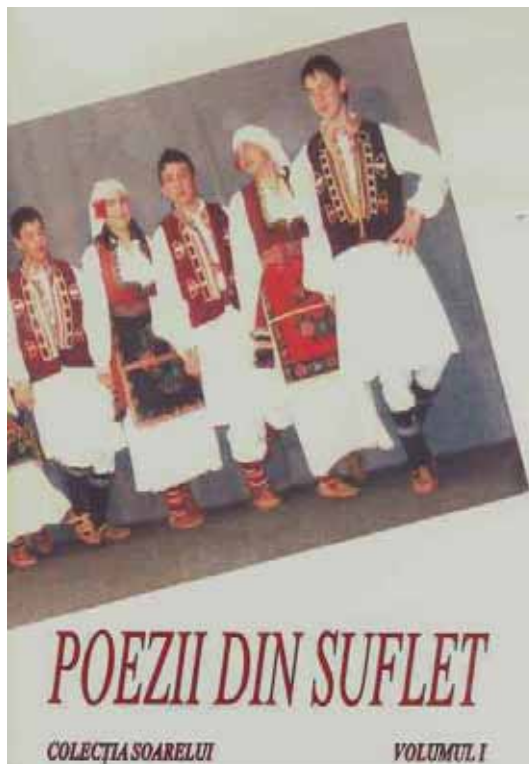
Conducerea Asociației Macedonenilor din România mulțumește tuturor etnicilor macedoneni și simpatizanților din toate localitățile și zonele unde au existat liste cu candidații A.M.R. și au primit votul dumneavoastră.

Constantina Dumitrescu

НАСКОРО

ÎN CURÂND

Младите таленти македонци од Баилешти наскоро ќе имаат можност да ги видат објавени во нивна прва книга нивните стихови, исто како и младите таленти од Урзикуца. Во филијалата од Урзикуца на ДМР на 28 мај се одржа промоцијата на првата збирка поезии насловена „Поезии од душа“ креација на младите талентирани македонци од Урзикуца. Со оваа прилика ги покануваме сите млади таленти со македонско потекло да испратат во редакцијата на ДМР нивни дела за да можат да бидат издадени.



Tinerii talentați macedoneni din Băilești vor avea în curând lansarea unui volum de versuri și a unui volum de proză, așa cum tineretul macedonean talentat din Urzicuța a avut deja. La filiala din Urzicuța a A.M.R., s-a desfășurat pe data de 28 mai 2008 lansarea primului volum de poezie intitulat „Poezii din suflet” creație a talentaților tineri macedoneni din localitate. Cu acest prilej invităm toate tinerele talente de etnie macedoneană să trimită la redacția A.M.R. manuscrisele pentru a putea fi publicate.

Redacția

НАСТАНИ ВО ПЕРИОДОТ

► Од 1-12 април 2008 година потпретседателот на Друштвото на Македонците од Романија ушествуваше на собирот на Франкофонијата во Стразбург посветен ан разрешување на конфликтите од африканската зона. ► На 12 април 2008 преставници на македонската заедница од Урзикуца и на Друштвото на Македонците од Романија на покана на Општинскиот Школски Инспекторат Долж учествуваше на симпозионот „Интеркултурално образование, репер на еден компетитвен карактер“, Д.М.Р беше преставена од страна на ансамлот за народни ора „Сонцеви деца“ и од страна на малата интерпретаторка Адриана Трифу која интерпретираше две мелодии на македонски јазик. На оваа манифестација А.М.Р беше пристна и на сесијата за презентација на реферати како и на експозицијата на традиционални народни носии. ► На 23 април 2008 година во Букурешт се одржа промовирање на дебитантската книга на поетесата Константина Думитреску. На оваа манифестација учествуваа дипломати пратеници, преставници на општествени и државни институции, критичари, писатели и не во последен ред членови на македонската заедница од територијата на цела Романија. ► На 13 мај 2008 во Крајова се одржа манифестација посветена на пролетните традиции кај македонската заедница. ► На 15 мај 2008 во канцелариите во Баилешт и Урзикуца се одржа симпозион посветен традицијата на кумствување кај македонците. Во кадарот на симпозионот беше повторен и обновен целиот ред на настани низ кои поминуваат сите учесници на еден сличен настан (одење дома кај најближните роднини). ► Од 16-18 мај 2008 делегација од повеќе членови од различни филијали на Д.М.Р. Учествуваа на фолклорен фестивал „Черовина“, организиран од страна на заедницата на словациите во Бихор, во месноста Валеа Черулуи. ► На 23 мај 2008 ансамлот Сонце гостуваше на Про Тв—телевизија во Букурешт. ► На крај на месец мај

EVENIMENTELE PERIOADEI

► În perioada 01-12 aprilie 2008, vicepreședintele Asociației Macedonenilor din România, deputata Liana Dumitrescu a participat la Strasbourg la sesiunile Francofoniei dedicate rezolvării conflictelor din zona africană. ► Pe data de 12 aprilie 2008, reprezentanții comunității macedonene din Urzicuța și ai Asociației Macedonenilor din România filiala Urzicuța au fost invitați de către Inspectoratul Școlar Județean Dolj să participe la simpozionul interjudețean cu tema : “Educația interculturală, reper al unei personalități competitive”. A.M.R. a fost reprezentată la spectacolul cultural artistic de către ansamblul de dansuri “Fii Soarelui” și de către solista ansamblului Adriana Trifu care a interpretat melodii în limba macedoneană. La acest eveniment A.M.R. a mai fost reprezentată și la secțiunea de referate precum și la expoziția de costume populare tradiționale. ► Pe data de 23 aprilie 2008, la București a avut loc lansarea volumului de debut al poetei Constantina Dumitrescu. La eveniment au participat reprezentanți ai corpului diplomatic, deputați, reprezentanți ai instituțiilor statului și societății civile, critici de artă, scriitori și nu în ultimul rând reprezentanți ai comunităților macedonene de pe întreg teritoriul României. ► La data de 13 mai 2008 la sediul organizației din Craiova s-a desfășurat o manifestare dedicată tradițiilor de primăvară la etnicii macedoneni. ► Pe data de 15 mai 2008 la sediile din Băilești și Urzicuța s-a desfășurat un simpozion dedicat tradiției de cumicit la macedoneni (adică de nășit, de înrudire). În cadrul simpozionului a fost parcurs și refăcut și traseul pe care îl parcurg cei ce participă la o astfel de tradiție (mersul la casele rudelor celor mai apropiate). ► În perioada 16-18 mai 2008 o delegație compusă din membri mai multor filiale din țară ale Asociației Macedoneneilor din România au participat la un festival folcloric “Cerovina”, organizat de comunitatea slovacă în județul Bihor, la Valea Cerului . ► În ziua de 23 mai 2008 ansamblul Sonțe a participat la filmări la ProTv - București. ► La sfârșitul lunii mai, conducerea A.M.R. a efectuat o vizită de lucru în Republica Macedonia, unde a discutat cu

раководството ан Д.М.Р ќе има работна посета во Република Македонија за да има разговори со македонските организации и со Департаментот за Дијаспора во склоп на Министерството за Надворешни Работи, ќе започне летната програмската организација на Д.М.Р во Македонија, уште има и за цел набавка на репрезентативни македонски елементи и фолклорни елементи-носи, опинци и слично. ► На 28 мај 2008, филијалата Урзикуца на Друштвото на Македонците од Романија беше домаќин на лансирањето на првата збирка поезии насловена „Поезии од срце“. Автори никој друг освен децат и младите од месноста. Напишани низ сиве овие години од 2002 до 2007 собраните поезии во оваа прва книга ја имаат свежината и искреноста на едно рурално детство кои ни станаа блиски преку овие поезии и преку вложениот труд од страна на раководството на ДМР— пратеничката Лиана Думитреску и претседателката Константина Думитреску—кои не штедеа сили во поглед на лансирањето на младите таленти од кадарот на заедницата. ► 29 мај 2008 за децата македонци од Урзикуца беше мотив за радост. Предвремено поради локалните избори, го прославија Денот на Детето кој ни оваа година не остана неодбележан од страна на Друштвото на Македонците од Романија, тоа причинувајќи мотив плус за сите деца македонци да се соберат на едно место и да ја споделат заеднички радоста. ► Од 29 мај до 3 јуни 2008, пратеникот на македонското малцинство, Лиана Думитреску учествуваше на изборите во Република Македонија во својство на ОБСЕ наблудувач. ► И оваа година Спасовден - Вознесени Господово беше прославен во сите филијали на ДМР. ► Д.М.Р не може да заборава еден значаен за романците и за нивната иднина, ден како што е Денот на Националните Херои. Комеморативните Монументи пред кого оддаваме почит и положуваме букет цвеќе и палиме свеќи на Вознесение, означува наше опстојување како заедница, а за земјата означува жртвувањето на хероите за романската земја. На Денот на Националните Херои, ДМР положи букет цвеќе на четирите постоечки споменици во Урзикуца. Филијалите Крајова и Темишвар преку

репрезентанџии организаџииilor similare macedonene џи cu Departamentul cu Problemele Diasporei de pe lângă Ministerul Afacerilor Externe macedonean, a început organizarea programelor de vară ale A.M.R. în Macedonia. Vizita a mai avut џi scopul achiziționării de elemente reprezentative ale macedonenilor, cât џi elemente tradiționale de folclor - costume populare, opinci џi alte asemenea. ► Pe data de 28 mai 2008, filiala din Urzicuța a Asociației Macedonenilor din România a fost gazda lansării primului volum al unei culegeri de poezii intitulate “Poezii din suflet”. Autorii, nimeni alții decât copii џi tinerii aparținând comunității locale. Scrise de-a lungul timpului începând cu anul 2002 џi terminând cu anul 2007 poeziile culese în acest prim volum au savoarea џi inocența unei copilării rurale care ne-au fost aduse la cunoștință prin efortul џi дăruirea conducerii A.M.R. - deputat Liana Dumitrescu џi președinte Constantina Dumitrescu - care nu au precupețit nici un efort în vederea îndrumării, susținerii џi lansării tinerelor talente din cadrul comunității. ► Ziua de 29 mai 2008 a însemnat pentru copii macedoneni din localitatea Urzicuța un prilej de bucurie. Devansată din cauza alegerilor locale, sărbătorirea Zilei Copilului nu a fost uitată nici în acest an de către Asociația Macedonenilor din România, ea prilejuind un motiv în plus pentru toți copii de etnici macedoneni din zonă de a se strânge laolaltă џi bucura împreună. ► În perioada 29 mai– 3 iunie 2008, deputata minorității macedonene, Liana Dumitrescu a participat la alegerile din Republica Macedonia în calitate de observator al OSCE. ► џi în acest an Spasovden - Înălțarea a fost celebrată în toate filialele Asociației Macedonenilor din România. ► Asociația Macedonenilor din România nu poate uita o zi аșa de importantă pentru români џi pentru viitorul lor cum este Ziua Națională a Eroilor. Monumentele comemorative în fața cărora ne reculegem, depunem flori џi aprindem lumânări de Înălțare, semnifică continuitatea noastră ca etnie în timp pe acest pământ simbolizând jertfa eroilor aparținând etniei pentru pământul românesc. De Ziua Națională a Eroilor, Asociația Macedonenilor din România a depus patru coroane la cele patru monumente existente în localitatea Urzicuța. De asemenea filialele din Craiova џi Timișoara



București
strada Thomas Masarik, nr. 29 A
sector 2

Telefon : 212.09.22
Telefon/Fax : 212.09.23
Email :asmacedonenilor@yahoo.com.sg

VIZITAȚI

www.asociatia-macedonenilor.ro

Publicație editată de Asociația Macedonenilor din România prezentînd activitate filialei Băilești. Publicație editată cu sprijinul Guvernului României - Departamentul pentru Relații Interetnice din cadrul Secretariatului General al Guvernului României

ISSN : 1842-9092

Directorul ziarului
Liana Dumitrescu

Redactor Șef
Constantina Dumitrescu

Redactor
Laura Rogobete

Tehnoredactare computerizată
Laura Rogobete

Traducere
Marjan Mihajlov,

Colaboratori : Secu Beatrice,
Staminescu Sorina, Partenie Bogdan,
Găină Gabriel

нивни преставници положија и тие букет цвеќе на споменицитена хероите од тие места. ► На 9 јуни 2008 во канцеларијата на ДМР Урзикуца се одржа средба за анализа на изборните резултати постигнати во оваа месност. ► Исто на 9 мај 2008 раководството на ДМР преку госпоѓа Константина Думитреску им додели дипломи на сите кои учествуваа на еден или друг начин во организирањето на курсот по македонски јазик како мајчин јазик, курс организирани од страна на Министерството за Образование и Истражување во кадарот на Основното Училиште „Барбу Јонеску“ од Урзикуца. ► На 10 јуни 2008 во канцеларијата на ДМР - Крајова се одржа средба за анализа на локалните изборни резултати. ► На 17 мај 2008 раководството на ДМР учествуваше во Владината Пленарна Седмица на КНМ. Во оваа прилика се разговараше и за вметнување на Книга на Јазиците и одржаните резултати на локалните избори.

prin reprezentanții lor au depus coroane de flori la monumentele eroilor din localitățile respective. ► Pe data de 9 iunie 2009 la sediul din Urzicuța al A.M.R. s-a desfășurat ședința de analiză a rezultatelor obținute la alegerile locale din respectiva localitate. ► Tot pe data de 9 mai 2008 conducerea organizației prin persoana doamnei Constantina Dumitrescu - președinte - a acordat diplome tuturor aceluia care fie au participat în mod direct la cursurile de limbă macedoneană ca limbă maternă organizate de către Ministerul Educației și Cercetării în cadrul Școlii Generale „Barbu Ionescu“ din Urzicuța, fie s-au implicat în cadrul precesului educațional. ► Pe data de 10 iunie 2008 la sediul organizației din Craiova a fost organizată ședința de analiză a alegerilor locale și județene. ► Pe data de 17 iunie 2008 conducerea A.M.R. a participat la Guvern la Plenara C.M.N. Cu această ocazie au fost aduse în discuție aplicarea Cartei Limbilor și rezultatele la alegerile locale.

CONȚINUT

Exemplu de mamă	2
Lansare	3
Lansare de carte	4
Spectacol happy	4-5
Vis realizat	5-6
De neuitat	6-7
Experiență	7-8
Alegeri	8-9
În curând	9
Evenimentele perioadei	10-12

СОДРЖИНА

Мајка за пример	2
Промоција	3
Лансирање книга	4
Среќен спектакол	4-5
Остварен сон	5-6
За незаборав	6-7
Искусство	7-8
Избори	8-9
Наскоро	9
Настани	10-12